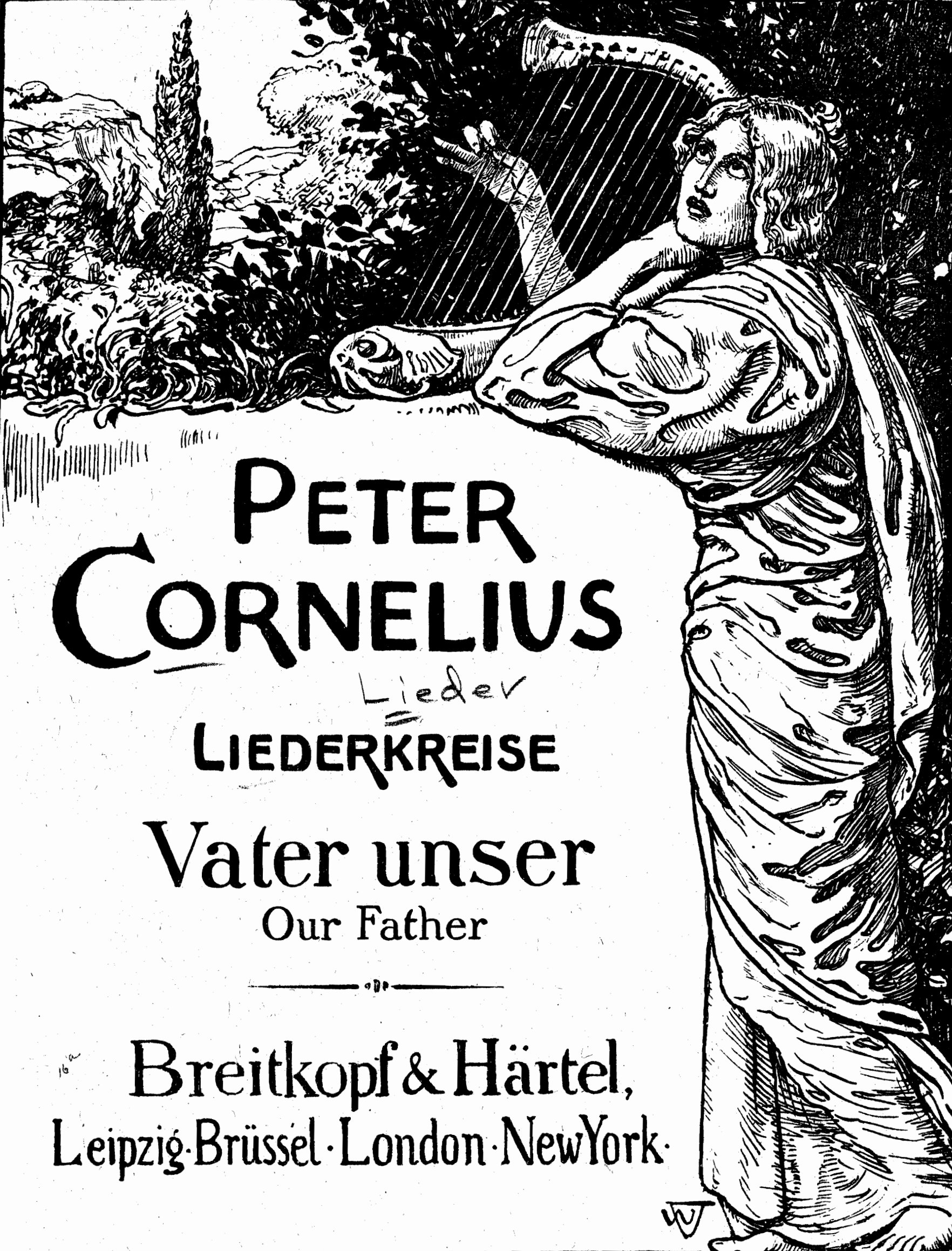


Closed sheet 10/16



PETER CORNELIUS

Lieder

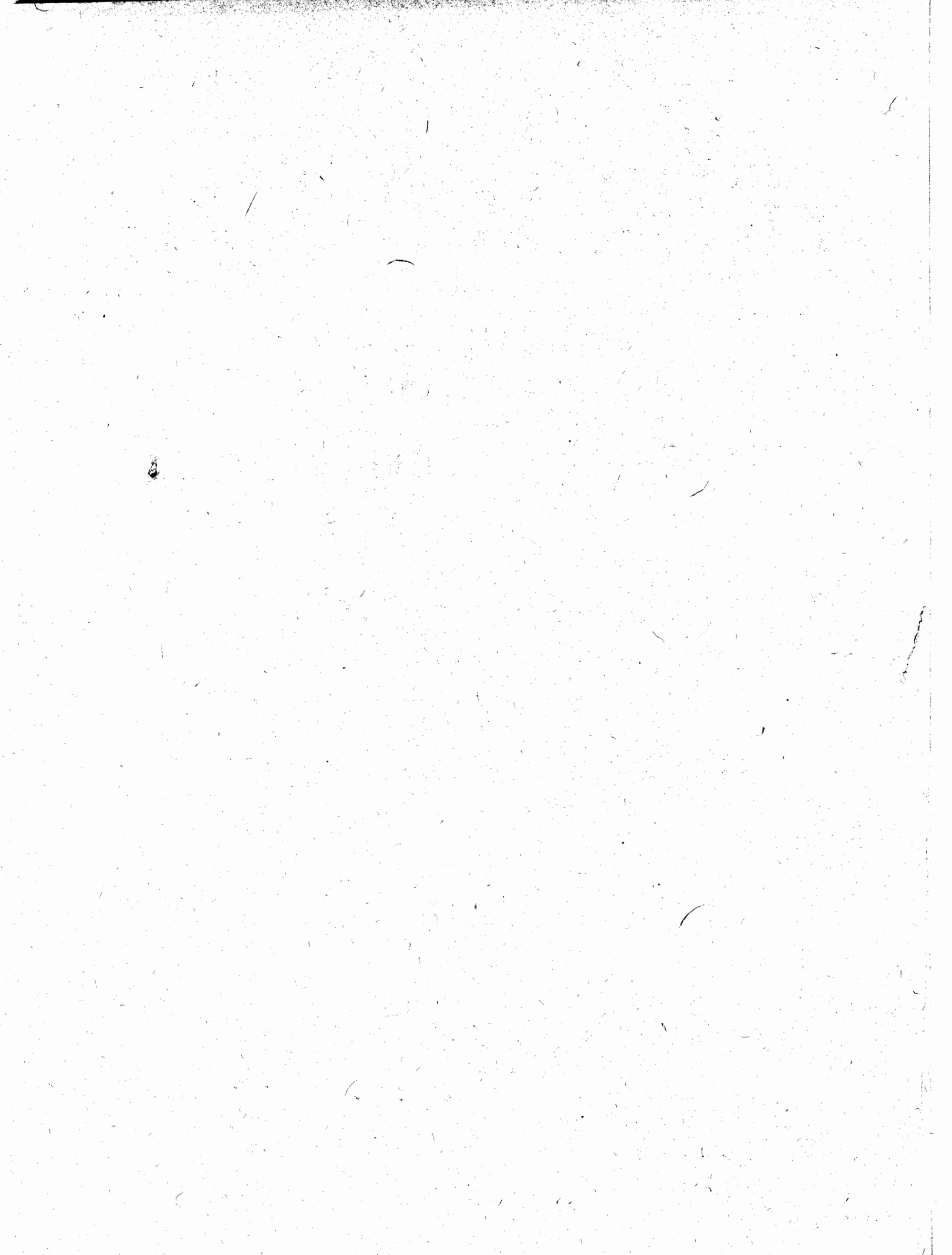
LIEDERKREISE

Vater unser

Our Father

Breitkopf & Härtel,
Leipzig · Brüssel · London · New York.

W



Band
M
1021
381
vol. 1

PETER CORNELIUS

LIEDERKREISE MIT PIANOFORTEBEGLEITUNG

Dichtungen von Peter Cornelius

Vater unser - Our Father. Neun geistliche Lieder, Op. 2
Trauer und Trost - Grief and Consolation. Sechs Lieder, Op. 3
Rheinische Lieder - Songs of the Rhine. Vier Lieder
Brautlieder - Songs of a Bride. Sechs Lieder
Weihnachtslieder - Christmas Songs. Sechs Lieder, Op. 8
An Bertha - To Bertha. Vier Lieder, Op. 15

Vater unser — Our Father

VERLAG VON BREITKOPF & HÄRTEL IN LEIPZIG
BRÜSSEL · LONDON · NEW YORK

Die Ergebnisse der kritischen Revision, sowie die neuen englischen Übersetzungen dieser Ausgabe sind Eigentum der Verleger



INHALT.

Vater unser.

Neun geistliche Lieder.

Ein Liedercyklus von PETER CORNELIUS.

Nr.		Seite
1.	Vater unser, der du bist im Himmel. »Des lauten Tages wirre Klänge«. Op. 2 Nr. 1 . . .	2
2.	Geheiligt werde dein Name. »Die Sterne tönen ewig hohe Weisen«. Op. 2 Nr. 2 . . .	5
3.	Zu uns komme dein Reich. »Das sind goldne Himmelspfade«. Op. 2 Nr. 3 . . .	8
4.	Dein Wille geschehe. »Segne, Herz, den Freudentag«. Op. 2 Nr. 4 . . .	11
5.	Unser täglich Brot gib uns heute. »Der du im Feld die Vöglein«. Op. 2 Nr. 5 . . .	14
6.	Vergib uns unsre Schuld. »Nachts, wenn sich Sturmwind«. Op. 2 Nr. 6 . . .	16
7.	Also auch wir vergeben unsern Schuldigern. »Nun lasse ganz der Seele Flug«. Op. 2 Nr. 7 . . .	20
8.	Führe uns nicht in Versuchung. »Als du auf Erden«. Op. 2 Nr. 8 . . .	23
9.	Erlöse uns vom Übel. »Heil'ge Liebe, flammend Herz«. Op. 2 Nr. 9 . . .	26

CONTENTS.

Our Father.

Nine sacred songs.

A Song Cycle, translated by Mrs. B. SHAPLEIGH.

Nr.		Page
1.	Our Father, who art in Heaven. "The sounds distracting of the day". Op. 2 Nr. 1 . . .	2
2.	Hallowed be thy name. "The stars above us sing a wondrous story". Op. 2 Nr. 2 . . .	5
3.	Thy kingdom come. "Tis a golden path from heaven". Op. 2 Nr. 3 . . .	8
4.	Thy will be done. "Bless, O heart, the joyous days". Op. 2 Nr. 4 . . .	11
5.	Give us this day our daily bread. "Thou who the little bird". Op. 2 Nr. 5 . . .	14
6.	Forgive us our trespasses. "Nights when the stormwinds". Op. 2 Nr. 6 . . .	16
7.	As we forgive those who trespass against us. "Now that my soul to Thee outflows". Op. 2 Nr. 7 . . .	20
8.	Lead us not into temptation. "As Thou upon the earth". Op. 2 Nr. 8 . . .	23
9.	Deliver us from evil. "Holy Spirit, love divine". Op. 2 Nr. 9 . . .	26

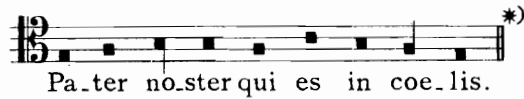


Vater unser. Our Father.

Neun geistliche Lieder. Nine sacred songs.

(Ein Liedercyklus von Peter Cornelius.)
(A Song Cycle translated by Mrs. B. Shapleigh.)

I. Vater unser, der du bist im Himmel. Our Father, who art in Heaven.



Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854-
Weimar im Winter 1854-55.
Op. 2 Nr. 1.

Gesang.
Voice.

Pianoforte.

Ruhig.
Tranquillo.

p

Des lau-ten Tages wir-re Klänge schweigen, Und all der
The sounds distracting of the day are dy-ing, And all the

***)*
c. f.

p

Lärm und Drang ver-schallt, ver-hallt; Nun will ich, Va-ter, dir mich kind-lich nei-gen, Nun soll em-
noise and strife with-out is stilled; Now will I, Fa-ther, as an in-fant kneel-ing, A-loft to

por zu dir mein Fle-hen stei-gen, Ver-leih' den Tö-nen, die mein Mund dir lallt, Ge-
Thee send prai-ses e-ver-las-ting, O! let my pleading pray'r to Thee with power be

cresc.

f

cresc.

*) Die Choralnotation ist nach dem Lehrbuche des gregorianischen Kirchengesanges von N. A. Janssen angenommen.
The Choral Notation is reproduced after the Treatise of the Gregorian Church Song by N. A. Janssen.

***) c. f. = cantus firmus.

walt! _____
filled. _____

Etwas bewegter.
Poco più mosso.

Gleich dem ver - lor - nen Sohn mein Her - ze
Like to the son a - stray my heart is

f *p* *c.f.*

za - get, Dem rei - nes Glück sein Heimat - pa - ra - dies ver - hieß, Und
long - ing For all the hap - pi - ness that pa - ra - dise doth fill, Like

cresc.

der nun in der Fremde irrt und kla - get, An kei - ne Pfor - te mehr zu po - chen wa - get, Weil
him who in far distant lands was roam - ing, And dared no lon - ger knock at a - ny por - tal, As

cresc.

stärker più f *f* *rit.*

ü - ber - all den Fremdling man ver - ließ, ver - stieß.
ev - 'rywhere he turned they sought to do him ill.

rit.

p

Erstes Tempo.
Tempo primo.

Nun öff-ne, Va-ter, wie-der ihm die Ar-me, Daß je-der
Now o-pen, Fa-ther, once a-gain Thy bo-som, That ev-'ry

p *cresc.*

Schmerz, der es durch-bebt, ent-schwebt; Daß es an dei-nem Se-genshauch er-
pain that wounds my heart may flee, That in Thy ho-ly breath my soul ex-

war-me, Daß es, ge-ne-send von der Irr-fahrt Har-me, In dei-ner
pan-ding May find a shel-ter from the ways of er-ror, And from the

getragen tenuto
cresc. *rit.*

Gna-de Strahl sich neu-be-lebt er-hebt.
thrall of sin for-e-ver-more be free.

cresc. *rit.* *im Tempo*
in tempo

II.

Geheiliget werde dein Name.

Hallowed be thy name.

Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854-
Weimar im Winter 1854-55.
Op.2 Nr.2.

Sancti-fi-ce-tur no-men tu-um.

Mäßig langsam.
Andante moderato.

Pianoforte.

Gesang.
Voice.

DieSter-ne tö-nen e-wig ho-he Wei-sen ImWun-der.
The stars a-bove us sing a wondrous sto-ry, A heav'n-ly

stärker più f

getragen tenuto

klang; — Und Wun-der-klang — und hel-len Psal-men-sang Gabst du auch
song; — A heav'n-ly song — to which the psalms be-long Hast Thou my

mei-ner See-le, dich zu prei-sen. Wenn deinen
spi-rit gi-ven for Thy glo-ry. If like Thy

stärker più f

Blu-mengleich die See-le blüh-te Nur ei-nen Tag, — Den ei-nen Tag — mit lich-tem
flow-ers fair my soul did tar-ry But for a day, — Still on that day — with swif-test

getragen tenuto

Flü-gel-schlag Schweb-te sie auf im Strah-le dei-ner Gü-te.
pi-nions gay Her — song of praise to Thee on high sh'd car-ry.

stärker più f

Doch mag der Leib im Staube auch ver-we-hen, Die See-le lebt, — Die See-le
Al-though the flesh in dust a-gain be scat-tered, The soul will live, — The soul will

getragen tenuto

lebt, — weil sie dein Geist umwebt, Weil sie dich ahn-te, kann sie
live, — for life Thy love doth give, With Thee re-main-ing. can she

nie ver - ge - hen. Sie wird von Stern zu Stern em - por sich
 ne'er be shat - tered. From star to star on high be - hold her

p

cresc.

p

schwingen In E - wig - keit, In E - wig - keit darf dei - ner Herr - lich - keit, Darf -
 wing - ing, E - ter - nal - ly, E - ter - nal - ly of all Thy ma - jes - ty, Of -

cresc.

— dei - ner Gü - te Preis und Lob sie sin - - gen.
 — Thine un - en - ding love and mer - cy sing - - ing.

f

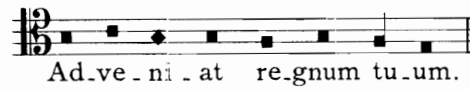
f

c. f.

III.

Zu uns komme dein Reich.

Thy kingdom come.



Mäßig bewegt.
Moderato con moto.

Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854-
Weimar im Winter 1854-55.
Op.2 Nr.3.

Pianoforte.

Gesang.
Voice.

Das sind gold - ne Him - mels - pfa - de, Die du,
'Tis a gol - den path from hea - ven Thou de -

Gott, her - nie - der - steigt,
scen - dest from on high,
Wenn du dich in Mild' und
When in all Thy won - drous

Gna - de Ei - nem rei - nen Her - zen neigst,
love the Pure in heart Thou draw - est nigh.
Das dir ei - ne Kro - ne
And a crown is there for

stärker più f

weiht Und ein Reich, dar - in du woh - nest, Ei - nen Thron, dar - auf du
Thee, And a realm, where - in Thou ru - lest, And a throne where - on Thou

cresc.

thro - nest Recht in Him - mels - herr - lich - keit.
sit - test In Thy heav'n - ly ma - jes - ty.

f *p* *p*

Ach, mein Herz ist vol - ler Feh - le, Fin - dest kei - ne Kro - ne dort:
Ah, my heart is full of er - ror, And no shi - ning crown Thou'lt see:

p

Doch ge - sund wird mei - ne See - le,
But my soul is filled with hea - ling,

mf *c. f.* *mf*

Sprichst du nur ein ein - zig Wort. *f* Gott der Mil - de, Gott der Gna - de,
Spea - kest Thou one word to me. God of kind - ness, God of mer - cy,

*bewegter
più mosso*

cresc. f

Schaff' in mir ein rei - nes Herz, — *p* Komm, ach, kom - me nie - der.wärts,
Pu - ri - ty on me be - stow, — Come, ah, come to me be - low,

Komm auf gold.nem Him.mels - pfa - de, *p* Komm auf gold.nem Him - mels - pfa -
Down the gol - den path from hea - ven, Down the gol - den path from hea -

cresc. p

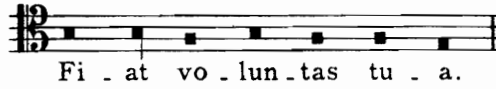
de!
ven!

pp

IV.

Dein Wille geschehe.

Thy will be done.



Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854-
Weimar im Winter 1854-55.
Op. 2 Nr. 4.

Gesang.
Voice.

Ziemlich bewegt.
Poco mosso. *mf*

Seg - ne, Herz, den Freu - den - tag, Den der Herr dir
Bless, O heart, the joy - ous days That the Lord doth

Pianoforte.

spen - de, Daß er's fröh - lich wen - de, Dank' ohn' En - de Ju - belnd ihm dein
send thee, In His good - ness lend thee, Thank - ful e - ver beat a - loud thy

Schlag, Dank' ohn' En - de Ju - belnd ihm dein Schlag.
praise, Thank - ful e - ver beat a - loud thy praise.

A - ber Heil der Schmer - zens - nacht!
 Fear thou not the night of pain!

f

c.f.

Trau - e Got - tes We - gen, Da du wach ge -
 Trust in God's great kind - ness, Hid - den from thy

mf *p*

le - gen, Hat sein Se - gen Treu mit dir ge -
 blind - ness, Still His bless - ing with thee doth re -

wacht, — Hat sein Se - gen Treu mit dir — ge -
 main, — Still His bless - ing with thee doth — re -

wacht.
main.

Folgt auch, wie die Nacht dem Tag,
As the night doth follow day,

Dir auf Won - ne Lei - den,
Sor - row fol - lows plea - sure,

Der da schuf die bei - den,
He who both doth mea - sure

Wird ent - schei - den, Wie dir's from - men mag,
In His wis - dom works thy good al - way, In His

p

schei - den, Wie dir's from - men mag.
wis - dom works thy good al - way.

V.

Unser täglich Brot gib uns heute.

Give us this day our daily bread.

Panem nostrum quo-ti-di-a-num da no-bis ho-di-e.

Peter Cornelius,
 Bernhardshütte im Winter 1854-
 Weimar im Winter 1854-55.
 Op.2 Nr.5.

Ziemlich bewegt.

Poco mosso.

mf

Gesang.
Voice.

Der du im Feld die Vög - lein
 Thou who the lit - tle bird dost

Pianoforte.

c. f.

mf

c. f.

nährst Und Spei - se mir und Trank ge - währst, Dir dank' ich, daß du mein ge -
 feed, Who gi - vest me my dai - ly need, I thank Thee, that Thou min - dest

in tempo

verweilend *rall.*

cresc.

denkst, Mir dei - nes Se - gens Fül - le schenkst, Mir dei - nes Se - gens
 me, On me be - stow - est cle - men - cy, On me be - stow - est

cresc.

betont *marc.*

Fül - le schenkst. Doch leb' ich nicht von Brot al -
 cle - men - cy. I can - not live by bread a -

p

in tempo

lein, Drum mögst du, Herr, stets mit mir sein, Weil je-des Wort der See-le frommt,
 lone, Thy near-ness al-so must I own, For on those words the soul doth feed,

verweilend rall.

cresc.

cresc.

Das aus dem Mun-de Got-tes kommt, Das aus dem Munde Got-tes kommt.
 That from the mouth of God pro-ceed, That from the mouth of God pro-ceed.

betont marcato

p

Und Spei-se, die mein Geist be-gehrt, Sei mir im To-de noch ge-währt:
 The food which hath my soul al-lured, May it re-main in death as-sured:

Daß Lie-be einst ein Kreuz mir setzt, Und es mit Her-zens-trä-ten netzt.
 That love may to a cross be led, On which the heart's hot tears are shed.

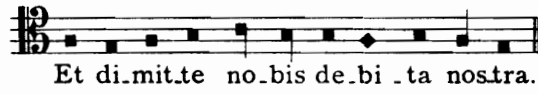
mf betont marcato

p

VI.

Vergib uns unsre Schuld.

Forgive us our trespasses.



Et di.mit.te no.bis de.bi.ta nostra.

Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854-
Weimar im Winter 1854-55.
Op.2 Nr.6.

Schnell.
Allegro.

Pianoforte.



mf
c. f.
stärker *più f*

Gesang.
Voice.



Nachts, wenn sich Sturm - - - wind
Nights when the storm - - - winds

c. f.
p
c. f.



wild er hebt Und Reu - - e
wild ly roar And deep re -

dir im Inn - - ren wacht,
 pen - - tance doth a - wake,

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a half note 'dir' followed by a quarter note 'im', then a dotted half note 'Inn - - ren' and a quarter note 'wacht,'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Dann bebt dein Herz in dunk - ler Nacht So
 Then beats thy heart as though 'twould break, So

c. f.

The second system continues the vocal line with 'Dann bebt dein Herz in dunk - ler Nacht So' and 'Then beats thy heart as though 'twould break, So'. The piano accompaniment includes a dynamic marking '*c. f.*' (crescendo forte) and features a consistent rhythmic accompaniment with some chordal textures in the right hand.

schmerz - lich wie's noch nie ge -
 filled with pain as ne'er be -

The third system of music shows the vocal line with 'schmerz - lich wie's noch nie ge -' and 'filled with pain as ne'er be -'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes some sustained chords in the right hand.

bebt.
 fore.

c. f.

Du ringst, in
 De - spair doth

The fourth system concludes the vocal line with 'bebt. fore.' and 'Du ringst, in De - spair doth'. The piano accompaniment features a dynamic marking '*c. f.*' and includes a section with a treble clef and a forte dynamic marking '*f.*'.

tief - - - ster Brust ver-zagt, Um - sonst nach
fill thy deep est breast, No com-fort

Trost, um - sonst nach Licht, Weil durch den
fin - - - dest thou nor light, While loud - ly

Sturm noch lau - ter spricht Dein ei - gen Herz, das
through the storm - wrapt night Thy heart doth call in

dich ver - klagt.
vain for rest.

p Im Tempo. *In tempo.*
 Doch ob der Sturm auch schwei-gen mag Und lau - e Luft dich
But though the storm - winds die a - way And pla - cid waves a -
 Dieselbe Bewegung. *L'istesso movimento.*

lind um - spült, Wenn tie - fe Reu' die See - le fühlt, Bebt sie im
 bout thee roll, If deep re - pen - tance fills thy soul, Stor - my will

cresc.
 Sturm an ruh' - gem Tag. Dann prei - sen Vög - lein Got - tes Huld Und
 seem a tran - quil day. Then though the birds ex - tol God's grace And

mf
 sin - gen hell zu ihm em - por, Dir a - ber
 voice their songs of praise on high, 'Twill seem to

c.f.
mf

dröhnt ihr Sang ins Ohr Wie her - be Klag' um dei - ne Schuld.
 thee as though they sigh, La - men - ting man can be so base.

cresc.
p

VII.

Also auch wir vergeben
unsern Schuldigern.

As we forgive those
who trespass against us.

Sicut et nos di-mit-ti-mus de-bi-to-ri-bus, nostris.

Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854 -
Weimar im Winter 1854-55.
Op.2 Nr.7.

Etwas bewegt.

Poco mosso.

p

Gesang.
Voice.

Nun las - se ganz der See - le Flug
Now that my soul to Thee out - flows,

gebunden legato

p

c.f.

Zu dir, o Herr, mich he - ben: Leh - re mich Fein - des
Hea - ven - ward, Lord, O lift me: Teach me to be to

Schuld und Trug Ver - ge - ben!
all my foes For - gi - ving!

cresc.

p

c.f.

Nicht soll des Has - ses trü - ber Wahn Mir Sinn und Geist um -
 Ne - ver shall ha - tred en - ter in Blin - ding my mind and

we - - ben. Ich will, o Herr, wie du ge - tan,
 spi - - rit. I'll be, O Lord, as Thou hast been,

cresc.

Ver - ge - - - ben.
 For - gi - - - ving.

p

p *mf*
c. f.

Tönt einst dein Rich - ter - ruf - - her - ab
 And when Thy judge - ment call - - shall sound

mf

Zu ew' - gem Tod und Le -
To sum - mon dead and li -

ben, Mögst du auch mir, weil ich ver - gab, Ver -
ving, As I for - gave, mayst Thou be found For -

c. f.

etwas stärker *poco più f*

ge - - - ben, Mögst du auch mir, weil ich ver -
gi - - - ving, As I for - gave, mayst Thou be

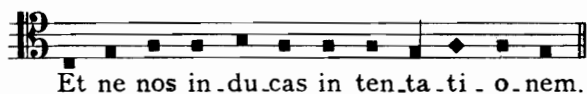
p

gab, Ver - ge - - - ben.
found For - gi - - - ving.

VIII.

Führe uns nicht in Versuchung.

Lead us not into temptation.



Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854
Weimar im Winter 1854-55.
Op. 2 Nr. 8.

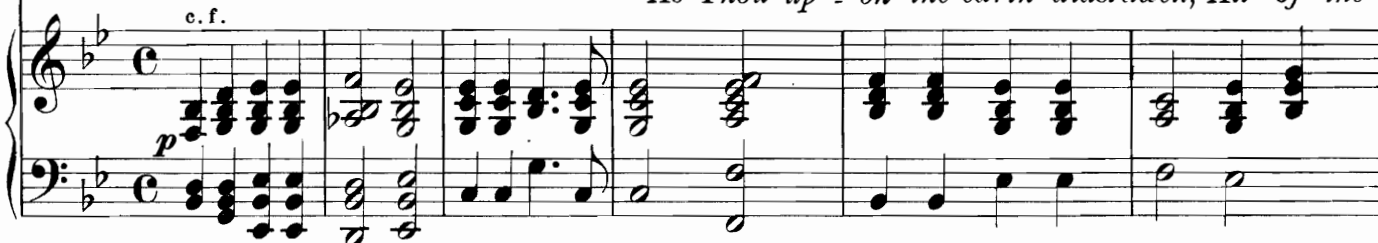
Mäßig bewegt.
Moderato con moto.

Gesang.
Voice.



Als du auf Er .den, Herr, ge .weilt, Hast al .le
As Thou up - on the earth didst dwell, All of the

Pianoforte.



Kranken du ge .heilt; Von je .dem Weh Er .lö .sung fand, Wen du be .rührt mit dei .ner
sick Thou ma .dest well; From ev . 'ry woe were suff . 'ers healed, Touched by Thy hand, as - low they

Hand, Ge .streift mit dei .nes Klei .des Rand. Der Blin .de se .hend vor dir
kneeled, Or by Thy robe, were cures re .vealed. With sight Thou'st touched the blind man's

stund, Der Stum .me tat's dem Tau .benkund, Du heil .test al .les, was da wund; Und zu dem
eye, Thou madst the dumb to pro .phe .sy, The deaf then heard and gave re . ply; To those en .

To - ten sprach dein Mund: „Steh' auf und wand -
 shrouded came Thy cry: "A - rise and wan -

- le!“ Herr! Herr! mei - ne
 - der!” Lord! Lord! in the

Bewegter. Più mosso.

See - le liegt im Staub, Ist krank und blind und stumm und taub. Sprießt auch ein
 dust - my soul I find, 'Tis deaf and dumb and sick and blind. E'en did a

Quell, der Hei - lung schafft, Ihn zu er - rei - chen fehlt's an Kraft: O, wär' ich
 spring of heal - ing flow, Toward it no lon - ger could I go: Free - dom from

mit steigender Wärme *with increasing warmth*

frei aus Sün-den - haft, O, dürft' ich schau'n dein An-ge-sicht, Da-rum das
 sin on me be - stow, O dared I look up - on Thy face, A - bout which

Bewegter. *Più mosso.*

gold - ne Him - mels - licht Viel strah - len - hel - le Glo - ri - en flicht, Und
 hea - ven's glo - ries trace A light of god - like, mar - vel - lous grace, And

stark

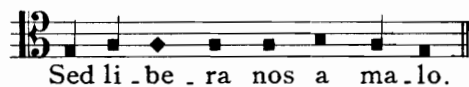
hö - ren, wie dein Mund mir spricht: „Steh' auf und
 lis - ten, as Thy words filled space: “A - rise and

wand - - - - le!“
 wan - - - - der!”

IX.

Erlöse uns vom Übel.

Deliver us from evil.



Peter Cornelius,
Bernhardshütte im Herbst 1854-
Weimar im Winter 1854-55.
Op.2 Nr.9.

Andächtig bewegt.
Con devozione.

Gesang.
Voice.

Heil - ge Lie - be, flam - mend Herz, Wol - le ganz die Welt durch - drin - gen,
Ho - ly Spi - rit, love di - vine, Come from heav'n a - mong us here, —

gebunden *legato*
c. f.

Pianoforte.

Daß die See - len al - ler - wärts - Lie - be - glüh - end sich um - schlingen. Va - ter,
That the souls of all on earth - Filled with kind - ness may ap - pear. — Fa - ther,

der den Sohn ge - sandt, Daß ein Weg zum Heil uns blie - be, Rett' uns aus des
who the Son hast sent, Thus to teach the path a - bove, — Save us from the

Bö - sen Hand Durch die Lie - be. Heil - ger Glau - ben, Kreuzes - bild,
 E - vil One Through Thy love. Ho - ly faith up - on the cross,

Leit' uns fest durch Le - bens - stür - me, Ob auch dro - hend sich und wild - Wo - ge
 All our life, O, be Thou near, — Though the storm - winds wild - ly rave, — Safe with

rings auf Wo - ge tür - me. Sohn, durch den wir Gott er - kannt, Laß uns die - sen
 Thee we have no fear. — Son, through whom our God we know, Guide us by the

Hort nicht rau - ben, Rett' uns aus des Bö - sen Hand — Durch den Glau -
 dan - g'rous reef, — Save us from the E - vil One — Through be - lief.

ben. Heil'-ge Hoff-nung, An-ker du, Sen-ke tief dich in die Her-zen
 — Hope e - ter - nal, an - chor Thou, Sink-ing deep with - in the heart, —

p

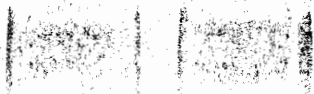
L.H.

Gib im Kampf uns sü-ße Ruh', — Und in Won-nen wand-le Schmerzen. Geist des
 In our stri - ving give us rest, — Heal, O heal for us each smart. — Soul of

Tro-stes, un-ver-wandt, Zei - ge uns den Him-mel of - fen, Rett'uns aus des
 com-fort be Thou still, While in dark-ness here we grope, — Save us from the

Bö - sen Hand — Durch das Hof - fen.
 E - vil One — Through our hope.

pp





Peter Cornelius, Musikalische Werke.

Erste Gesamtausgabe (Nach den Quellen).

Im Auftrage seiner Familie herausgegeben von Max Hasse.



Bandausgabe. Folio. Band I/II je 15 Mk., Band III/V je 30 Mk., gebunden je 2 Mk. mehr.

I. Einstimmige Lieder und Gesänge mit Pianoforte.

Mit deutschem und englischem Text und einer Einleitung. — Jede Einzelnummer 30 Pf.

- Nr.
1. Im Lenz, im Lenz. (Paul Heyse.)
 2. Musje Morgenrots Lied. (Paul Heyse.) Neu.
 3. Morgenwind. (Paul Heyse.) Neu.
 4. Schäfers Nachtlid. (Paul Heyse.) Neu.
 5. In der Mondnacht. (Paul Heyse.) Neu.
 6. Am See. (Peter Cornelius.) Neu.
 7. Die Heimkehr. (Heinrich Heine.) Neu.
 8. Untreu. Op. 1 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 9. Veilchen. Op. 1 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 10. Wiegenlied. Op. 1 Nr. 3. (P. Cornelius.)
 11. Schmetterling. Op. 1 Nr. 4. (P. Cornelius.)
 12. Nachts. Op. 1 Nr. 5. (P. Cornelius.)
 13. Denkst du an mich? Op. 1 Nr. 6. (P. Cornelius.)
 14. Vater unser: Vater unser, der du bist im Himmel. Op. 2 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 15. — Geheiligt werde dein Name. Op. 2 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 16. — Zu uns komme dein Reich. Op. 2 Nr. 3. (P. Cornelius.)
 17. — Dein Wille geschehe. Op. 2 Nr. 4. (P. Cornelius.)
 18. — Unser täglich Brot gib uns heute. Op. 2 Nr. 5. (P. Cornelius.)
 19. — Vergib uns unsre Schuld. Op. 2 Nr. 6. (P. Cornelius.)
 20. — Also auch wir vergeben unsern Schuldigern. Op. 2 Nr. 7. (P. Cornelius.)
 21. — Führe uns nicht in Versuchung. Op. 2 Nr. 8. (P. Cornelius.)
 22. — Erlöse uns vom Übel. Op. 2 Nr. 9. (P. Cornelius.)
 23. Drei Lieder. In Lust und Schmerzen. Op. 4 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 24. Komm, wir wandeln zusammen. Op. 4 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 25. Möcht' im Walde mit dir geh'n. Op. 4 Nr. 3. (P. Cornelius.)

- Nr.
26. Trauer und Trost. Trauer. Op. 3 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 27. — Angedenken. Op. 3 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 28. — Ein Ton. Op. 3 Nr. 3. (P. Cornelius.)
 29. — An den Traum. Op. 3 Nr. 4. (P. Cornelius.)
 30. — Treue. Op. 3 Nr. 5. (P. Cornelius.)
 31. — Trost. Op. 3 Nr. 6. (P. Cornelius.)
 32. Preziosas Sprüchlein gegen Kopfweh. (Nach dem Spanischen des Cervantes von Paul Heyse.)
 33. Rheinische Lieder. I. In der Ferne. (P. Cornelius.)
 34. — II. Botschaft. Op. 5 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 35. — III. Am Rhein. (P. Cornelius.)
 36. — IV. Gedenken. (P. Cornelius.)
 37. Brautlieder. I. Ein Myrtenreis. (P. Cornelius.)
 38. — II. Der Liebe Lohn. (P. Cornelius.)
 39. — III. Vorabend. (P. Cornelius.)
 40. — IV. Am Morgen. (P. Cornelius.)
 41. — V. Aus dem hohen Liede (P. Cornelius.)
 42. — VI. Märchenwunder. (P. Cornelius.)
 43. Weihnachtslieder. Christbaum. Op. 8 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 44. — Die Hirten. (P. Cornelius.) Neu.
 45. — Die Hirten. Op. 8 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 46. — Die Könige. (P. Cornelius.) Neu.
 47. — Die Könige. Op. 8 Nr. 3. (P. Cornelius.)
 48. — Simeon. Op. 8 Nr. 4. (P. Cornelius.)
 49. — Christus der Kinderfreund. Op. 8 Nr. 5. (P. Cornelius.)
 50. — Christkind. Op. 8 Nr. 6. (P. Cornelius.)

- Nr.
51. Hirschlein ging im Wald' spazieren. (E. Kuh [?].)
 52. Du kleine Biene, verfolg mich nicht. (E. Kuh.)
 53. Frühling im Sommer. (E. Kuh.) Neu.
 54. Mir ist, als zögen Arme mich schaurig himmelwärts. (E. Kuh.) Neu.
 55. Der Entfernten. (G. A. Bürger.)
 56. Liebe ohne Heimat. (G. A. Bürger.)
 57. Verlust Ia hoch. (G. A. Bürger.)
 58. Verlust Ib tief. (G. A. Bürger.)
 59. Dämmerempfindung. (F. Hebbel.)
 60. Auf ein schlummerndes Kind. Op. 5 Nr. 2. (F. Hebbel.)
 61. Auf eine Unbekannte. Op. 5 Nr. 3. (F. Hebbel.)
 62. Abendgefühl. Ia. (F. Hebbel.)
 63. Abendgefühl. Ib. (F. Hebbel.)
 64. Reminiscenz. (F. Hebbel.)
 65. Ode: Lange begehrten wir. Op. 5 Nr. 4. (A. v. Platen.)
 66. Sonnenuntergang. (F. Hölderlin.) Neu.
 67. Auftrag. Op. 5 Nr. 6. (Hölty.)
 68. Unerhört. Op. 5 Nr. 5. (A. v. Droste-Hülshoff.)
 69. Das Kind. (A. v. Droste-Hülshoff.)
 70. Gesegnet. (A. v. Droste-Hülshoff.)
 71. Warum sind denn die Rosen so blaß. (H. Heine.)
 72. Im tiefsten Herzen glüht mir eine Wunde. (P. Cornelius.) Neu.
 73. An Bertha. (P. Cornelius.) I. Sei mein. Op. 15 Nr. 1.
 74. — II. Wie lieb ich dich hab. Op. 15 Nr. 2.
 75. — III. In der Ferne. Op. 15 Nr. 3.
 76. — IV. Dein Bildnis. Op. 15 Nr. 4.
 77. Vision. Am Felsenvorgebirge schroff. (A. v. Platen.)
 78. Die Räuberbrüder. (J. v. Eichendorff.)

II. Mehrstimmige Lieder und Gesänge.

Mit deutschem und englischem Text.

Duette.

- Nr. Jede Einzelnummer 30 Pf., mit † 60 Pf.
1. Scheiden und Meiden. (L. Uhland.) Neu. †
 2. Verraten Liebe. (A. v. Chamisso.) †
 3. In Sternennacht. (P. Heyse.)
 4. I. Komm herbei, Tod, aus „Was ihr wollt“. (W. Shakespeare.) Neu.
 5. II. Komm herbei, Tod, aus „Was ihr wollt“. (W. Shakespeare.) Neu.
 6. III. Komm herbei, Tod, aus „Was ihr wollt“. Op. 16 Nr. 3. (W. Shakespeare.)
 7. IV. Komm herbei, Tod, aus „Was ihr wollt“. (W. Shakespeare.) Neu.
 8. So weich und warm. (P. Heyse.) Neu.
 9. Irisch. Was trauern doch die Mägdelein.
 10. Irisch. O, kennt ihr nicht Emmchen, die Kleine.
 11. Mein Liebchen ist nicht Heliotrop. (Thomas Hood.)
 12. Mainzer Mägdlied. Neu.
 13. Ein Wort der Liebe. Op. 6 Nr. 3. (Abt Wernher von Tegernsee.)
 14. Liebesprobe. Op. 6 Nr. 1. (F. Hebbel.)
 15. Ich und du. (F. Hebbel.) †
 16. Der beste Liebesbrief. Op. 6 Nr. 2. (F. Hebbel.) †
 17. Brennende Liebe. Op. 16 Nr. 2. (J. Mosen.)
 18. Am Meer. (J. v. Eichendorff.)
 19. Zu den Bergen hebt sich ein Augenpaar. Nach Psalm 121. Neu.
 20. Heimatgedenken. Op. 16 Nr. 1. (A. Becker.)
 21. Scheiden. Op. 16 Nr. 4. (H. v. Fallersleben.) †

Männerchöre

- Nr. Jede Partitur 50 Pf.
1. Ach wie wichtig, ach wie flüchtig. Op. 9 Nr. 1. (M. Franck.)
 2. Nicht die Träne kann es sagen. Op. 9 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 3. Mitten wir im Leben sind. Op. 9 Nr. 3.
 4. Grablied. Op. 9 Nr. 4. (P. Cornelius.)
 5. Von dem Dome schwer und bang. Op. 9 Nr. 5. (Aus Schillers Glocke.)
 6. O Venus! Ode des Horatius Flaccus (Liber I, XXX). Neu.
 7. Der alte Soldat. Op. 12 Nr. 1. (J. v. Eichendorff.)
 8. Reiterlied. Op. 12 Nr. 2. (J. v. Eichendorff.)
 9. Der deutsche Schwur. Op. 12 Nr. 3. (P. Cornelius.)
 10. Reiterlied. Op. 17. (P. Cornelius.)
 11. Requiem aeternam. Neu.
 12. Absolve Domine. Neu.
 13. Sonnenaufgang.—Herauf! herauf! Neu.
 14. Es war ein alter König. (H. Heine.) Neu.
 15. Der Tod des Verräters. Parod. Terzett. (P. Cornelius.)

Gemischte Chöre.

- Jede Partitur 50 Pf., Ausnahmen vermerkt.
1. Beethovenlied. Op. 10. (P. Cornelius.)
 2. Der Tod, das ist die kühle Nacht. Op. 11 Nr. 1. (H. Heine.) 1 Mk.
 3. An den Sturmwind. Op. 11 Nr. 2. (F. Rückert.) 1 Mk.

- Nr.
4. Die drei Frühlingstage. Op. 11 Nr. 3. (F. Rückert.)
 5. Bußlied. Op. 13 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 6. An Babels Wasserflüssen. Op. 13 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 7. Jerusalem. Op. 13 Nr. 3. (P. Cornelius.)
 8. Trost in Tränen. Op. 14. (W. v. Goethe.) 1 Mk.
 9. Liebe, dir ergeb' ich mich. Op. 18 Nr. 1. (J. Schöffler-Angelus Silesius.) 1 Mk.
 10. Ich will dich lieben, meine Krone. Op. 18 Nr. 2. (J. Schöffler-Angelus Silesius.)
 11. Thron der Liebe, Stern der Güte. Op. 18 Nr. 3. (J. Schöffler-Angelus Silesius.) 1 Mk.
 12. Tanzlied. Op. 20 Nr. 4. (P. Cornelius.)
 13. Blaue Augen — Weh, daß ich mußte schauen. (P. Cornelius.) Neu.
 14. Amor im Nachen. Op. 20 Nr. 3. (P. Cornelius.)
 15. Liebeslied. Op. 20 Nr. 2. (P. Cornelius.)
 16. Zug der Juden nach Babylon. Op. 20 Nr. 1. (P. Cornelius.)
 17. Freund Hein — O Welt, ich sag dir gern Ade. (P. Cornelius.) Neu.
 18. Die Vätergruft. Op. 19. (Ballade von L. Uhland, dazu der Geisterchor von P. Cornelius.)
 19. Requiem: Seele, vergiß sie nicht. (Fr. Hebbel.) Für den Konzertvortrag mit Streichquintettbegleitung von Max Hasse. Neu. 2 Mk.
 20. So weich und warm hegt dich kein Arm. (P. Heyse.) Neu.

III—V. Dramatische Werke.

Mit deutschem Text und einer Geschichte dieser Partituren.

Nr. 1. Der Barbier von Bagdad. Komische Oper. — 2. Der Cid. Oper. — 3. Gunlöd. Oper. Instrumentiert von W. von Baußnern.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.